



Asambleísta

# Inez E. Dickens

**Informa al Pueblo**

 Harlem State Office Building, 163 West 125th Street, Suite 911 | New York, NY 10027 | 212-866-5809  
 Room 819, Legislative Office Building | Albany, NY 12248 | 518-455-4793 | dickensi@nyassembly.gov


## Mis estimados vecinos:

Les escribo con una gran pena en el corazón mientras tratamos de superar los efectos abrumadores de esta pandemia del COVID-19 de la mejor manera posible. Esta enfermedad ha cobrado las vidas de miles de neoyorquinos, y todavía estamos a meses o hasta a un año de desarrollar un tratamiento o una vacuna apropiada.

Desde las etapas iniciales, cuando esta enfermedad comenzó a mostrar sus primeros efectos, su temible alcance infectó todos los aspectos de nuestras vidas negativamente, sin importar los trasfondos sociopolíticos, económicos, religiosos o étnicos. Aquellas personas de mayor riesgo trataron de la mejor manera de defenderse contra este azote; sin embargo, aquellas personas consideradas inmunes se convirtieron en los propagadores más confiables de la enfermedad. Muchos neoyorquinos continuaron con sus vidas sin saber que eran los conductos para transportar la enfermedad.

Como una representante electa de mi comunidad, una comunidad compuesta por familias pobres y de clase media, muchas de las que carecen de recursos, no me sorprendió atestiguar de primera mano cómo los retos económicos de mis residentes, y de otras comunidades bajo circunstancias similares los forzó a soportar esta tragedia, mientras otras personas pudieron salir de la ciudad hacia sus segundos o terceros hogares, en los suburbios o en otros estados. Varios otros funcionarios electos y yo hemos tratado desesperadamente de responder las llamadas de miles de neoyorquinos desesperados por ayuda para adquirir alimentos, medicamentos, comestibles, coberturas protectoras y acceso a la ayuda de desempleo.

Mi oficina ha tenido que instruir a las familias sobre cómo encontrar ayuda para cuidar a sus seres queridos, tanto a los afectados por la enfermedad como las que sufren por enfermedades no relacionadas. Llamamos sin descanso a las líneas de ayuda de la ciudad, y buscamos todos los recursos posibles para poder suplirles a nuestros vecinos los contactos y trámites necesarios para traerles la ayuda que necesitaban. Por consiguiente, esto también incluía a miembros de familia en duelo que pidieron ayuda para remover a los familiares que fallecieron en sus hogares.

Así como me enorgullecen los hombres, mujeres, y hasta los niños que llaman al Distrito 70 de la Asamblea su hogar, quienes arriesgaron sus propias vidas para recolectar mascarillas, guantes, desinfectantes para las manos, pañuelos desechables, papel toalla, alimentos, medicamentos, o que hasta dieron muestras de apoyo a sus conciudadanos que estaban encerrados por su seguridad; así también me alentó verlos agradecerles a los socorristas por su incomparable dedicación. Al enfrentar tales circunstancias extremas, con la muerte tan cerca de todos nosotros, pudimos aunar esfuerzos para las personas que amamos, y para aquellas personas que no conocíamos porque era de humanos hacerlo. Hasta algunas de aquellas personas que tuvieron la oportunidad y los medios para irse, se quedaron para ser esa piedra de apoyo para aquellas personas que se quedaron sin nada cuando la ciudad y el estado cerraron.

*A todos ustedes, en nombre de aquellas personas que no pudieron, les digo: gracias, gracias, gracias.*



La asambleísta Inez E. Dickens (centro), el presidente del distrito de Brooklyn Eric Adams (izq.) y Donald Notice, presidente del grupo West Harlem Group Assistance proveyendo comidas calientes para los residentes de Harlem.

## SALUD

Previo al COVID-19, ya el sistema de salud y los hospitales de Nueva York estaban operando bajo una nube de incertidumbre debido a una falta de financiamiento por parte del gobierno estatal y federal. Así que, cuando esta enfermedad se desató, logró resaltar todos los aspectos que los doctores, enfermeros y administradores han enfatizado como áreas de necesidad. Ahora, a medida que Nueva York comienza a operar con un déficit aún mayor del que tenía antes, procuraremos utilizar fondos federales de emergencia para abordar algunos de esos problemas directamente.

Estamos luchando para encontrar un camino hacia adelante, para que nuestros gobiernos estatales y locales continúen operando sin una cantidad considerable de ayuda económica por parte de nuestro gobierno federal. Sin ayuda, no podemos continuar financiando importantes servicios como el cuidado de la salud, la seguridad pública, el transporte y la educación. Bajo la nube de una pandemia global, el estado más productivo en la nación enfrenta recortes masivos para nuestros profesionales de la salud, socorristas, maestros y trabajadores del transporte —aquellas personas que arriesgan sus vidas para mantener a los neoyorquinos seguros y cuyos empleos no culminan con la pandemia, escribieron el portavoz Heastie y los asambleístas.

El Presupuesto Estatal para el Año Fiscal 2020-21, aprobado a principios de la crisis del COVID-19, adoptó recortes difíciles para poder cerrar una brecha de \$7 mil millones. El plan económico revisado, publicado la semana pasada, muestra un escenario que exige \$10 mil millones adicionales en la reducción de gastos en todos los sectores, excluyendo la salud y la seguridad públicas entre otros costos obligatorios. Recortaría la ayuda local entre 20 a 30 por ciento, lo que significaría reducciones en todo: desde ayuda escolar hasta el Medicaid, alivio para el impuesto sobre la propiedad, ayuda agrícola y más. También, significaría una reducción de 10 por ciento en la fuerza laboral del estado, incluyendo a aquellas personas que mantienen nuestras carreteras y puentes, y a aquellas personas que procesan las reclamaciones de desempleo.



La asambleísta Inez E. Dickens entregándoles alimentos a los residentes del complejo de vivienda Lincoln Houses de la Autoridad de Vivienda de la Ciudad de Nueva York (NYCHA, por sus siglas en inglés).

## ELECCIONES

Los neoyorquinos estaban sumamente animados de participar del proceso electoral de nuestro estado, y a pesar de las inquietudes relacionadas al coronavirus, varios votantes se hicieron oír claramente mediante las papeletas de voto ausente y el voto en persona, para apoyar a aquellos candidatos que mejor representaran sus ideales. Espero representar sus intereses sobre la reforma policial y de justicia penal, el cuidado de la salud, la educación, la vivienda asequible y el desarrollo económico.



La asambleísta Dickens en la dedicatoria del Mural de Black Lives Matter de Harlem.





La asambleísta Dickens y el alcalde de Blasio participan en la pintura del mural de Black Lives Matter.



La asambleísta Dickens, el alcalde Bill de Blasio y el senador estatal Brian Benjamin participan en una manifestación para traer la paz, tras varias noches de tiroteos ocurridos previo al fin de semana del 4 de julio.

## EDUCACIÓN

■ El Gobernador anunció que las escuelas con planes de reapertura aprobados por el Departamento de Educación del estado pueden reanudar en el otoño, si el índice de infección promedio de 14 días de su región ha permanecido por debajo del 5% desde que comenzara la reapertura. Las escuelas que han reabierto deben cerrar si el índice de infección promedio de 14 días de su región excede el 9%, después del 1.º de agosto.

■ Para proteger la salud de los estudiantes, de la facultad y del personal, se deben seguir las siguientes directrices:

- Todas las personas deben usar mascarillas faciales en las instalaciones y en los predios escolares, aunque se les debe permitir a los estudiantes removerse las mascarillas durante las comidas, la enseñanza y durante los recesos breves, siempre y cuando mantengan el distanciamiento social. Los estudiantes también deben usar mascarillas faciales en los autobuses escolares y se debe considerar tomar medidas para reducir la densidad en los autobuses.
- Todas las personas deben mantener una distancia de por lo menos 6 pies en todas las direcciones, o se deben construir barreras físicas, si no es posible mantener esa distancia. Cuando los estudiantes canten, toquen instrumentos de viento o participen de ejercicios aeróbicos, se debe mantener una distancia de 12 pies.
- En la mayor medida posible, las escuelas deben “organizar grupos” de estudiantes. Estos grupos de estudiantes son independientes, de un tamaño razonable que deben permanecer fijos durante la emergencia de salud del COVID-19. Las escuelas también deben limitar que los grupos se entremezclen.
- Se deben evaluar a los estudiantes, a la facultad, al personal, y a cualquier otro visitante antes de entrar a las instalaciones escolares. Se le debe negar la entrada o enviar a un área de recogida designada a cualquier persona con una temperatura de más de 100.0°F. También, la facultad y el personal deben contestar cuestionarios de evaluación diariamente, mientras los estudiantes deben completar los cuestionarios periódicamente.
- Las escuelas deben desarrollar medidas específicas para las poblaciones vulnerables, incluyendo a los estudiantes, la facultad y al personal, que se ajusten a sus situaciones específicas en la mayor medida posible.
- Para más información sobre las directrices de reapertura de las escuelas, visite el sitio Web: [https://www.governor.ny.gov/sites/governor.ny.gov/files/atoms/files/Pre-K\\_to\\_Grade\\_12\\_Schools\\_MasterGuidance.pdf](https://www.governor.ny.gov/sites/governor.ny.gov/files/atoms/files/Pre-K_to_Grade_12_Schools_MasterGuidance.pdf)

■ Ahora, se permitirán las graduaciones al aire libre para hasta 150 personas, manteniendo el distanciamiento social. El estado también está permitiéndoles a las escuelas celebrar ceremonias en auto o desde el auto. (<https://www.governor.ny.gov/news/governor-cuomo-announces-outdoor-graduations-150-people-will-be-allowed-beginning-june-26th>; <https://www.governor.ny.gov/news/video-audio-photos-rush-transcript-governor-cuomo-announces-state-expanding-covid-19-testing>)

■ Todos los parques infantiles y los parques de la ciudad de Nueva York están abiertos. Los campos y las canchas también están abiertos. (<https://www.nycgovparks.org/about/health-and-safety-guide/coronavirus>)

## Cambios a la Vida Cotidiana

■ La ciudad de Nueva York está en la Fase 4 de la reapertura. El sitio Web, NY Forward Business Reopen Lookup Tool, le permite ver si un negocio es elegible para reabrir. Visite el sitio Web: [www.businessexpress.ny.gov/app/nyforward](http://www.businessexpress.ny.gov/app/nyforward).

■ Para ver a cuáles categorías de negocios se les permitirá reanudar sus servicios, a medida que los procesos de reapertura progresen, visite el sitio Web: [forward.ny.gov/industries-reopening-phase](https://www.governor.ny.gov/news/no-20231-continuing-temporary-suspension-and-modification-laws-relating-disaster-emergency). (<https://www.governor.ny.gov/news/no-20231-continuing-temporary-suspension-and-modification-laws-relating-disaster-emergency>)

■ Durante la Fase 4, las siguientes categorías de negocios pueden reanudar sus operaciones:

- Artes y Entretenimiento de Bajo Riesgo al Aire Libre
- Producción de Medios
- Competencias de Deportes Profesionales Sin Fanáticos

■ Los restaurantes y bares ahora pueden proveer servicios de comidas en el exterior. Las mesas deben colocarse a seis pies de distancia, todo el personal debe usar mascarillas faciales, y los clientes deben usar mascarillas faciales cuando no estén sentados. (<https://www.governor.ny.gov/news/governor-cuomo-announces-outdoor-dining-restaurants-will-be-permitted-phase-two-reopening>)

■ Para asegurar que los establecimientos de comida estén cumpliendo con los protocolos del COVID-19, los restaurantes y los bares solamente pueden servir alcohol a los clientes que estén ordenando comida y comiendo. (<https://www.governor.ny.gov/news/governor-cuomo-announces-new-regulations-bars-and-restaurants-ensure-compliance-state-social>)

■ Los lugares de culto pueden operar con un límite de ocupación de 33%, siempre y cuando se establezcan el distanciamiento social y otras medidas de seguridad. (<https://www.governor.ny.gov/sites/governor.ny.gov/files/atoms/files/ReligiousandFuneralServicesSummaryGuidance.pdf>)

■ Los asilos y las instalaciones de cuidado a largo plazo pueden empezar a permitir las visitas para situaciones de cuidado compasivo. Las instalaciones solamente pueden permitir visitantes si no han reportado nuevos casos del COVID-19 en un período de 28 días, limitar las visitas a un máximo de dos acompañantes a la vez, restringir las visitas a un 10% de los residentes al mismo tiempo y evaluar de antemano a todos los visitantes. ([https://www.health.ny.gov/press/releases/2020/2020-07-10\\_resumption\\_of\\_limited\\_nh\\_visitation.htm#:~:text=\(July%2010%2C%202020\)%20%2D,the%20federal%20Centers%20for%20Medicare%20%26](https://www.health.ny.gov/press/releases/2020/2020-07-10_resumption_of_limited_nh_visitation.htm#:~:text=(July%2010%2C%202020)%20%2D,the%20federal%20Centers%20for%20Medicare%20%26))

■ Las escuelas de medicina en todo el estado pueden abrir en preparación para los nuevos estudiantes en el verano y en el otoño, siempre y cuando tomen precauciones de seguridad adecuadas. (<https://www.governor.ny.gov/news/video-audio-photos-rush-transcript-governor-cuomo-announces-state-expanding-covid-19-testing>)

■ Las tiendas minoristas pueden ofrecer servicios dentro de la tienda, siempre y cuando reduzcan la capacidad máxima de la tienda a un 50%, y les requieran mascarillas faciales a los clientes y a los empleados que atiendan a los clientes. (<https://www.governor.ny.gov/sites/governor.ny.gov/files/atoms/files/GeneralRetailSummaryGuidance.pdf>)

■ Para ayudar a proteger a las personas en riesgo y a los trabajadores esenciales contra la exposición al COVID-19, los neoyorquinos necesitan usar mascarillas o cubrirse la cara en público cuando el distanciamiento social no sea posible. (<https://www.governor.ny.gov/news/no-20217-continuing-temporary-suspension-and-modification-laws-relating-disaster-emergency>)

■ Los negocios tienen el derecho a negarles la entrada o el servicio a las personas que no estén usando mascarillas. (<https://www.governor.ny.gov/news/no-20234-continuing-temporary-suspension-and-modification-laws-relating-disaster-emergency>)

■ Las oficinas de dentistas ahora pueden abrir para servicios que no sean de emergencia, siempre y cuando se adhieran a las regulaciones de seguridad del estado. Para una lista completa de las directrices del estado, visite el sitio Web: [www.governor.ny.gov/sites/governor.ny.gov/files/atoms/files/DentistryMasterGuidance.pdf](http://www.governor.ny.gov/sites/governor.ny.gov/files/atoms/files/DentistryMasterGuidance.pdf)

■ Las grandes cadenas de farmacias en el estado de Nueva York han acordado ofrecer entregas a domicilio gratis. (<https://www.governor.ny.gov/news/amid-ongoing-covid-19-pandemic-governor-cuomo-announces-nys-pause-functions-extended-next-two>)

■ Las oficinas del Departamento de Vehículos de Motor del estado (DMV, por sus siglas en inglés) en los cinco condados ahora pueden procesar las registraciones y otras transacciones por correo postal, al igual que mediante buzones asegurados ubicados en cada oficina. También, en algunas oficinas, se han reanudado las transacciones limitadas en persona, por cita solamente, y los exámenes prácticos de manejo. (<https://dmv.ny.gov/more-info/dmv-reopening-guidance>)





## Legislación aprobada por su Asambleísta

<b>A2102</b>	<b>Dickens</b> – Establece el derecho de los inquilinos a compensar los pagos de alquiler por el costo de ciertas reparaciones de emergencia
<b>A2103</b>	<b>Dickens</b> – Dirige al comisionado del trabajo a establecer la forma y el contenido de los contratos laborales de los trabajadores domésticos
<b>A2114</b>	<b>Dickens</b> – Relacionado al robo de identidad; clarifica qué es la información de identificación personal y cuáles actos constituyen el delito de robo de identidad
<b>A2138</b>	<b>Dickens</b> – Prohíbe el uso de seres humanos vivos como sujetos quirúrgicos en los exámenes para la licencia profesional dental del estado
<b>A2233</b>	<b>Dickens</b> – Prohíbe la instalación o el mantenimiento de vallas publicitarias que anuncien bebidas alcohólicas dentro de los 1000 pies de la ubicación de escuelas o de parques infantiles
<b>A2260</b>	<b>Dickens</b> – Define como acoso agravado en tercer grado fotografiar a personas entrando o saliendo de instalaciones de servicios de salud reproductiva
<b>A2409</b>	<b>Dickens</b> – Regula el uso de sujetos humanos para la investigación y experimentación médica
<b>A3051</b>	<b>Dickens</b> – Provee iniciativas de allegamiento y servicios de pruebas de tuberculosis en áreas epidémicas, y hace una apropiación para ello
<b>A3239</b>	<b>Dickens</b> – Autoriza directrices para otorgar contratos a veteranos discapacitados elegibles bajo el programa Hogar para Héroes
<b>A3242</b>	<b>Dickens</b> – Establece que el método de evaluación, la tasa de capitalización, etc., se deben divulgar en los procedimientos para revisar las evaluaciones de bienes raíces en la ciudad de Nueva York
<b>A3309</b>	<b>Dickens</b> – Requiere una audiencia pública para cambios sustanciales en el servicio por parte de la autoridad de transporte de la ciudad de Nueva York
<b>A3354</b>	<b>Dickens</b> – Relacionado a la prohibición del uso de sistemas residenciales de rociado automático de pesticidas
<b>A3362</b>	<b>Dickens</b> – Provee la asignación de fondos para los servicios de salud dental en el programa de cuidado administrado del Medicaid, el programa de seguro médico para niños y el programa <i>Family Health Plus</i>
<b>A3384</b>	<b>Dickens</b> – Provee el financiamiento para una educación básica sólida
<b>A3385A</b>	<b>Dickens</b> – Requiere que los funcionarios, y organismos públicos provean intérpretes y dispositivos de asistencia auditiva a las personas con discapacidad auditiva en audiencias públicas bajo ciertas condiciones
<b>A3388</b>	<b>Dickens</b> – Crea el panel asesor de seguridad de la autoridad de transporte de la ciudad de Nueva York, para que estudie e informe sobre la seguridad contra los actos terroristas
<b>A3398</b>	<b>Dickens</b> – Relacionado a la capacidad del bloqueo digital
<b>A3833</b>	<b>Dickens</b> – Relacionado a la composición racial y étnica de la junta de libertad condicional
<b>A3837</b>	<b>Dickens</b> – Relacionado a la “Ley de Segunda Oportunidad para Delincuentes Juveniles”
<b>A3838</b>	<b>Dickens</b> – Requiere que los solicitantes de asistencia pública estén completamente informados de que podrían ser responsables por reembolsarle al estado los beneficios que hayan recibido
<b>A3853</b>	<b>Dickens</b> – Requiere que la junta electoral les provea notificaciones por correo electrónico a los votantes siempre que se cambie la ubicación de un lugar de votación
<b>A3866</b>	<b>Dickens</b> – Requiere que los asilos que mantengan un fideicomiso, o fondos en los que se ingrese el dinero de los residentes realicen auditorías trimestrales e informen los resultados de dichas auditorías al comisionado de salud pública
<b>A5495</b>	<b>Dickens</b> – Relacionado a la eliminación de aumentos al alquiler para estructuras debido a Mejoras Capitales Importantes
<b>A5772</b>	<b>Dickens</b> – Relacionado a la igualdad y a la adquisición de lenguaje para los niños sordos
<b>A8285</b>	<b>Dickens</b> – Relacionado a la divulgación de ciertas estadísticas laborales de proyectos de construcción asistidos por el estado
<b>A8595</b>	<b>Dickens</b> – Requiere que los productos que contengan glifosato tengan una etiqueta de advertencia
<b>A8596</b>	<b>Dickens</b> – Permite que los oficiales de la policía usen cámaras corporales y prohíbe los acuerdos con otras agencias estatales o federales que impidan el uso de dichas cámaras
<b>A9077</b>	<b>Dickens</b> – Evita que las compañías de genealogía compartan información genética de las personas con las autoridades sin una autorización firmada
<b>A10436</b>	<b>Rules (Dickens)</b> – Relacionado a las licencias temporales de los empleados por ciertos sistemas públicos de retiro



■ Las ventas de garaje ahora están permitidas en todo el estado, siempre y cuando mantengan el distanciamiento social, usen mascarillas faciales y se adhieran a un límite de 10 personas. (<https://twitter.com/LtGovHochulNY/status/1271057092019798017>)

■ Los deportes juveniles de bajo riesgo –que incluyen el béisbol, pista y campo, remo, hockey sobre césped, gimnasia y softball– están permitidos, siempre y cuando los espectadores estén limitados a dos por niño. (<https://www.governor.ny.gov/news/governor-cuomo-announces-low-risk-youth-sports-regions-phase-three-can-begin-july-6th>)

■ Los hospitales y hogares de acogida de grupos en todo el estado pueden permitir visitantes a su discreción. Las instalaciones que permitan visitas deben adherirse a las directrices estatales, incluyendo los chequeos de temperatura para todos los visitantes. (<https://www.governor.ny.gov/news/video-audio-photos-rush-transcript-governor-cuomo-announces-us-open-be-held-without-fans-august>)



La asambleísta Inez E. Dickens junto a Al Taylor, el ex congresista Charles Ranger y la presidenta del Condado de Manhattan Gale Brewer

## Alivio Financiero

- Las nuevas leyes protegen a los dueños de casas e inquilinos al:
  - exigirles a las instituciones reguladas por Nueva York otorgar 90 días de plazo a los hipotecarios residenciales que puedan demostrar dificultades financieras como resultado de la pandemia del COVID-19 (Capítulo 112 de las Leyes de 2020)
  - prohibirles a los tribunales emitir una orden de desalojo o sentencia de posesión contra un inquilino residencial por falta de pago del alquiler, si este ha sufrido dificultades financieras durante la pandemia del COVID-19 (Capítulo 127 de las Leyes de 2020)
- proveer licencias por enfermedad y beneficios para los trabajadores en cuarentena / aislamiento. ([nyassembly.gov/Press/files/20200318a.php](https://nyassembly.gov/Press/files/20200318a.php))
- eliminar el período de espera de una semana para someter reclamaciones de seguro por desempleo para los trabajadores directamente afectados por el COVID-19. Para someter una reclamación, visiten el sitio Web: [labor.ny.gov/unemploymentassistance.shtm](https://labor.ny.gov/unemploymentassistance.shtm) y siga las instrucciones
- Las calles residenciales sujetas a las reglas de estacionamiento alterno para la limpieza de la calle (ASP, por sus siglas en inglés) ahora solo se limpiarán una vez a la semana. Las calles que tengan varios días de ASP ahora solo se limpiarán el último día de la semana, lo que significa que los residentes solo tienen que mover sus autos una vez a la semana. (<https://portal.311.nyc.gov/article/?kanumber=KA-01011>)
- El estado de Nueva York está al tanto de múltiples estafas relacionadas al coronavirus. Para presentar una queja u obtener más información, visiten el sitio Web: <https://www.ftccomplaintassistant.gov/#crnt&panel1-1>.



El 2020 ha sido un año de gran tristeza, adversidad, trauma y pérdida. Nos hemos visto obligados a despedirnos de grandes líderes que nos han apoyado durante décadas. Sé que los cielos recibirán al congresista John Lewis y al alcalde David Dinkins como verdaderos soldados en la lucha por la libertad.

En nombre de mi equipo de personal y mío, que trabajamos tan arduamente para responder al llamado de nuestros vecinos en necesidad, les agradecemos por continuar apoyando nuestros esfuerzos durante estas circunstancias tan difíciles. La lucha es larga y el recorrido es arduo, pero gracias a ustedes seguiremos abogando por los problemas que más importan. Les pedimos que se cuiden, ya que la pandemia del COVID se encuentra en su segunda ola y todavía está devastando a nuestra comunidad. Debemos seguir usando mascarillas, practicar el distanciamiento social, y desde luego, por favor cúdense. Independientemente de su fe o de sus creencias, les deseo unas Felices Fiestas muy bendecidas y un maravilloso Año Nuevo.

## El Tribunal Supremo falla a favor del acceso al aborto, anotando una victoria en el lado correcto de la historia

El Tribunal Supremo revocó una ley de Louisiana que requería que los médicos que realizan abortos tuvieran privilegios de admisión en hospitales cercanos, dictaminando que la regulación imponía una carga excesiva a las mujeres que busquen realizarse abortos. Poner en práctica regulaciones como admitir leyes de privilegios solo sirve para bloquear el acceso protegido constitucionalmente al cuidado reproductivo. La decisión 5-4 del Tribunal Supremo representa una victoria significativa en la lucha nacional para proteger el derecho de la mujer a elegir. Solo podemos esperar ver decisiones similares en el futuro de esta continua batalla.

## Vivienda

La Asamblea logró aprobar leyes para ayudar a los neoyorquinos a permanecer en sus hogares mediante la aprobación de una legislación de \$100 millones en ayudas para el alquiler. La ley evita que las compañías de servicios públicos interrumpan el servicio para las personas afectadas por el COVID-19 y protege a los trabajadores del cuidado de la salud contra represalias por parte de sus empleadores. La Ley de Ayuda de Emergencia 2020 provee ayuda para el alquiler hasta el mes de julio para los neoyorquinos cuyos ingresos son menos del 80% del ingreso promedio del área (AMI, por sus siglas en inglés), y que gastaron más del 30% de sus ingresos en alquiler antes del 7 de marzo y que perdieron ingresos.

New York State Assembly • Albany, New York 12248



Asambleísta

# Inez E. Dickens

Informa al Pueblo

Invierno 2020

**E**n nombre de mi equipo de personal y mío, que trabajamos tan arduamente para responder al llamado de nuestros vecinos en necesidad, les agradecemos por continuar apoyando nuestros esfuerzos durante estas circunstancias tan difíciles. La lucha es larga y el recorrido es arduo, pero gracias a ustedes seguiremos abogando por los problemas que más importan. Les pedimos que se cuiden, ya que la pandemia del COVID se encuentra en su segunda ola y todavía está devastando a nuestra comunidad. Debemos seguir usando mascarillas, practicar el distanciamiento social, y desde luego, por favor cúdense. Independientemente de su fe o de sus creencias, **les deseo unas Felices Fiestas muy bendecidas y un maravilloso Año Nuevo.**

**Verifiquen con su supermercado local los horarios limitados y/o especiales para que los adultos de edad avanzada realicen compras.**

Para actualizaciones y más información, visiten el sitio Web del Departamento de Salud del Estado de Nueva York: <https://coronavirus.health.ny.gov/home> o llame al 888-364-3065.

Información adicional disponible en varios idiomas en el sitio Web: [www1.nyc.gov/site/doh/covid/covid-19-main.page](https://www1.nyc.gov/site/doh/covid/covid-19-main.page).

Para recibir actualizaciones por correo electrónico de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés), inscribáse en el sitio Web: [www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/whats-new-all.html](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/whats-new-all.html)



La asambleísta Inez E. Dickens junto al defensor público de la ciudad de Nueva York Jumaane Williams, el miembro del comité del estado de Nueva York Londel Davis Jr. y su hermano Donnel Davis.